



Herrlicher Hochsommersonntag als Abschluss eines »langen Wochenendes«

Eupen. — Fast ein kleiner Urlaub war für alle diejenigen, die das Glück hatten, zwischen dem Feiertag am Freitag und dem Sonntag die »Brücke« schlagen zu können...

jede Gruppe sich, vom Nachbarn durch einige Meter Venngras oder Büsche getrennt, umschwert für sich. Das Venn war gestern ungewöhnlich beliebt. Bei einem Spaziergang sah man überall die Köpfe emsig beschäftigter Leute...

Im Wetzlarbad war Hochbetrieb, und im Restaurant an der Wesertalsperre hatte man den Eindruck, dass bisher noch nie eine so grosse Besucherzahl an einem Sonntag festgestellt worden ist.

Das zweite Frühschoppenkonzert in Paqueta's Kurhotel, diesmal mit dem ausgezeichneten Mandolinorchester Almenrausch, hatte einen starken Erfolg...

Eupener Kevelaer-Pilger auf dem Heimweg

Rund 350 Wallfahrer aus Eupen bei der Pilgermesse am Sonntag. Eupen. — Bei herrlichem Sonnenschein haben die Eupener Fusspilger am Sonntag nach dem um 14 Uhr in der Kerzenkapelle erteilten Schlusssegnen den Gnadentort Kevelaer wieder verlassen...



Die Eupener Kevelaer-Fusspilger unterwegs auf dem Hinweg, zwischen Swalmen und Brügge

te Stück ihres Pilgerweges in Angriff. Drei Kilometer weiter sahen sie den Turm der Basilika von Kevelaer; das Herz schlug ihnen höher beim Gedanken, dem Ziel so nahe zu sein.

Nach herzlicher Begrüssung geht es gemeinsam nach Kevelaer hinein; es ist ein städtlicher Pilgerzug. Nach dem Segen in der Kerzenkapelle werden die Quartiere aufgesucht.

ist. Zwei Musikkapellen spielen. Abblidesons appelliert in einer Ansprache an die Gemeinschaft aller Menschen und spricht von der immerwährenden Hilfe Mariens.

Um 14 Uhr schlägt für die Eupener Fusspilger die Abschiedsstunde. Nach dem Segen in der Kerzenkapelle marschieren sie wieder aus in Richtung Straelen.

Am morgigen Dienstag treffen die Fusspilger um 15.30 Uhr in Walhorn ein. Gegen 18.30 Uhr ist mit ihrer Rückkehr in Eupen zu rechnen.

Table with 2 columns: Stempelstellen, Frauen. Lists stamp locations and times for various municipalities.

Marktberichte

Battloe, 16. Auftrieb 1.090 Stück Rindvieh. Preise: Schlachtvieh: Stiere Schwergewichte 17 bis 10 Fr. kg; Stiere guter Qualität 21 bis 23 Fr. kg...

Die 9. Ausfahrt der Alten Am kommenden Samstag Anmeldeschluss für Mitfahrer! Appell an die Autobesitzer

Die meisten Mitfahrer haben sich inzwischen eingetragen lassen, sodass die Liste der Opas und Omas, die an der 9. Ausfahrt der Alten am 3. September teilnehmen, am kommenden Samstag abgeschlossen werden kann.

Wenn also die Zahl der Mitfahrer kaum hinter derjenigen der Vorjahre zurückbleiben dürfte, ist es vorläufig mit der Zahl der Automobilisten, die ihren Wagen zur Verfügung stellen, noch nicht so gut bestellt.

Kgl. MGV Marienchor vor 2.000 Zuhörern in der Expo

Eupen. — Der Konzertaufzug des Kgl. MGV Marienchor zur Weltausstellung stand unter doppelt günstigem Stern, denn neben einem wirklich herrlichen Sommerwetter war dem Chor vor 2.000 Besuchern ein Erfolg beschieden, der noch lange bei allen Sängern nachklingen dürfte.

Um 14 Uhr fand sich der Chor im Park d'Ossenheim ein. Das Freilichttheater mit seinen terrassenförmig angelegten Rängen bietet im leuchtenden Weiss der ca. 2.000 Stühle einen prachtvollen Anblick.

Man konnte sich denn auch schon bald von der Berechtigung dieser Vermutung überzeugen, denn auf der Bühne nahmen 80 einheitlich gekleidete Studenten des Universitätschors von Oporto (Portugal) Platz und sangen verschiedene Volkslieder aus ihrer Heimat.

Um 14.30 Uhr stellte der Kgl. MGV Marienchor sich auf. Das Theater war bis auf den letzten Platz gefüllt, als Webers »Im Dorf, da geht die Glocke schon« erklang.

Der Peter aus Kettens ferierte krank, doch war die Sache nicht so schlimm, dass er dabei nicht allerhand leichte Arbeiten hätte ausführen können, wie etwa seiner Schwägerin einen neuen Hühnerpark anlegen.

Zum Dammerschoppen Ein Kilo Klemmchen

Der Peter aus Kettens ferierte krank, doch war die Sache nicht so schlimm, dass er dabei nicht allerhand leichte Arbeiten hätte ausführen können, wie etwa seiner Schwägerin einen neuen Hühnerpark anlegen.

genau 80 Mitfahrer (von insgesamt 360) Spenden in einer Gesamthöhe von 2.960 Fr. Das macht nicht einmal 10 Prozent der Gesamtspendensumme des Vorjahres von 30.632,30 Fr.

Es besteht unsererseits keinerlei Veranlassung, die Spende eines Mitfahrers, der etwas geben will, zurückzuweisen. Die Tatsache, dass mehr als drei Viertel aller Mitfahrer sich an den Ausfahrten beteiligten, auch ohne eine Geldspende zu geben, zeigt aber deutlich, dass diese sich in keiner Weise dazu verpflichtet fühlen.

Der Rest des Tages stand im Zeichen der Expo. Der Abend gab allen Sängern hinreichend Gelegenheit, im Vergnügungspark, im Oberbayern oder im Fröhlichen Belgien noch frohe Stunden zu erleben.

Es war früh am Morgen, als man in Eupen anlangte, aber einstimmig waren Lob und Zufriedenheit über diesen grossartigen Konzertaufzug.

Es war früh am Morgen, als man in Eupen anlangte, aber einstimmig waren Lob und Zufriedenheit über diesen grossartigen Konzertaufzug.

Noch einmal aber bitten wir unsere Automobilisten, sich baldmöglichst anzumelden. Ausserdem möchten wir noch einmal betonen, dass jede Sachspende für die Verlosung mit Freuden entgegengenommen und hier auf Wunsch mit vollem Namen und Adresse des Spenders quittiert wird.

Table with 2 columns: Spendername, Spende. Lists names and donation amounts for the car trip.

Die Sprachkurse des Verkehrsministeriums

Eupen. — Die in jedem Jahre durch das Verkehrsministerium für das Personal der EPTT, der öffentlichen Dienste und anderer Interessenten organisierten Sprachkurse erfreuen sich eines jährlich grösser werdenden Erfolges.

Französische Kurse in Eupen Lehrer Klein. Mit grosser Auszeichnung: Frl. G. Berger, Eupen; Frl. N. Brandt, Kettens; mit Auszeichnung: Frl. H. Evers, Eupen; Herr Zilles, Raeren; Satisfaction: Herr C. Cremer, Eupen.

Französische Kurse in St. Vith Lehrer Gilles. Mit grösster Auszeichnung: Herr A. Keifens, Montenaui; mit grosser Auszeichnung: Herr H. Schroeder, St. Vith; mit Auszeichnung: die Herren J. Hebertz, St. Vith, und J. Wiesen, Breitfeld.

Deutsche Kurse in Verviers Lehrer Kiehm. Mit grösster Auszeichnung: Frl. A. Gonay, Welkenraedt.

Deutsche Kurse in Eupen Mit grosser Auszeichnung: Frl. G. Cheret, Eupen; mit Auszeichnung: Frl. A. Fabeck, Eupen.

Eupen. — Das hiesige Tambourkorps beteiligte sich am gestrigen Sonntag an einem internationalen Wettstreit in Hoensbroek (Niederland) und erzielte je einen Ehrenpreis in der Flöten- und der Hornklasse.

Raeren. — Am Samstagmittag kam es an der Ecke Platzstrasse-Bergstrasse zu einem Zusammenstoss zwischen dem hiesigen Motorradfahrer Josef C. und dem achtjährigen Radfahrer Josef R., wobei letzterer eine Kopfverletzung und mehrere Hautabschürfungen erlitt.

Moresnet. — Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass die Eichung der Masse und Gewichte am Dienstag, dem 26. August, von 10 bis 12 Uhr und von 13 bis 15 Uhr in der Wohnung des Feldhüters stattfindet.

Das Kurkonzert am Samstagabend

Eupen. — Sehr zahlreiche Zuhörer hatten sich am Samstagabend zu dem durch das Kgl. Männerquartett auf der Klötzerbahn gegebenen Kurkonzert eingefunden.

Text des Gesetzes über Arbeiterpension von 36.000 Fr. im »Staatsblatt« veröffentlicht

Eupen. — Das »Staatsblatt« vom 16.-17. August veröffentlicht den Text des Gesetzes über die Erhöhung der Pension für verheiratete Arbeiter auf 36.000 Fr., das von der Kammer und dem Senat angenommen wurde.

Was gibt's denn heute? Gefüllte Tomaten



Ganz gleich, ob die Tomaten mit ihrer Fülle kalt oder warm zubereitet werden sollen, entscheidet man sich für reife, aber nicht zu weiche Früchte, von denen man die Kapfen abschneidet, um sie auszuhöhlen und im Inneren leicht mit Salz ausstreuen zu können.